

## LESSON NOTES

# Japanese for Everyday Life Lower Intermediate S1 #13 Asking For a Different Size at a Clothing Shop

---

## CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 5 Vocabulary Phrase Usage
- 6 Grammar
- 9 Cultural Insight

# 13

## KANJI

1. PERSON A: すみません。このパンツを試着したいんですが。
2. SHOP CLERK: かしこまりました。こちらの試着室へどうぞ。
3. SHOP CLERK: いかがですか。。
4. PERSON A: ちょっときついです。もうひとつ上のサイズはありますか。
5. SHOP CLERK: はい、少々お待ちください。こちらです。どうぞ。
6. SHOP CLERK: いかがですか。
7. PERSON A: これにします。裾上げはしてもらえますか。
8. SHOP CLERK: はい。1時間ほどお時間がかかりますが、よろしいですか。
9. PERSON A: はい、おねがいします。

## KANA

1. PERSON A: すみません。このパンツをしちゃくしたいんですが。
2. SHOP CLERK: かしこまりました。こちらのしちゃくしつへどうぞ。
3. SHOP CLERK: いかがですか。。
4. PERSON A: ちょっときついです。もうひとつうえのサイズはありますか。
5. SHOP CLERK: はい、しょうしょうおまちください。こちらです。どうぞ。

CONT'D OVER

6. SHOP CLERK:       いかがですか。
7. PERSON A:         これにします。すそあげはしてもらえますか。
8. SHOP CLERK:       はい。1じかんほどおじかんがかかりますが、よろしいですか。
9. PERSON A:         はい、おねがいします。

## ROMANIZATION

1. PERSON A:         Sumimasen. Kono pantsu o shichaku shitai n desu ga.
2. SHOP CLERK:       Kashikomarimashita. Kochira no shichakushitsu e dōzo.
3. SHOP CLERK:       Ikaga desu ka?
4. PERSON A:         Chotto kitsui desu. Mō hitotsu ue no saizu wa arimasu ka?
5. SHOP CLERK:       Hai, shōshō o-machi kudasai. Kochira desu. Dōzo.
6. SHOP CLERK:       Ikaga desu ka?
7. PERSON A:         Kore ni shimasu. Susoage wa shite moraemasu ka?
8. SHOP CLERK:       Hai. Ichi-jikan hodo o-jikan ga kakarimasu ga, yoroshī desu ka?
9. PERSON A:         Hai, o-negai shimasu.

## ENGLISH

CONT'D OVER

1. PERSON A: Excuse me. Can I try these pants on?
2. SHOP CLERK: Sure. Please use a fitting room here.
3. SHOP CLERK: How are they?
4. PERSON A: It's a bit tight and I'd like to try one size bigger.
5. SHOP CLERK: Okay. Just a moment please... Here you are.
6. SHOP CLERK: How are they?
7. PERSON A: Well, I'll take them. Can you hem them up?
8. SHOP CLERK: Sure. But is it okay if it takes about one hour?
9. PERSON A: Yes.

## VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
ゆるい	ゆるい	yurui	loose
きつい	きつい	kitsui	tight
下	した	shita	under,below, smaller
サイズ	サイズ	saizu	size
裾上げ	すそあげ	susoage	hem up
上	うえ	ue	up,above, bigger
ちょうどいい	ちょうどいい	chōdo ii	just right, just perfect
すそ	すそ	suso	cuff, (skirt) hem
試着する	しちゃくする	shichaku suru	try on

## SAMPLE SENTENCES

<p>このスカートは、ちょっとゆるいです。 <i>Kono sukāto wa chotto yurui desu.</i></p> <p>This skirt is a bit loose for me.</p>	<p>このパンツは、ちょっときついです。 <i>Kono pantsu wa chotto kitsui desu.</i></p> <p>These pants are a bit tight for me.</p>
<p>車の下にボールがあります。 <i>Kuruma no shita ni bōru ga arimasu.</i></p> <p>There is a ball under the car.</p>	<p>サイズは？ <i>Saizu wa?</i></p> <p>What size?</p>
<p>裾上げはしてもらえますか。 <i>Susoage wa shite moraemasu ka?</i></p> <p>Can you hem it up?</p>	<p>もうひとつ上のサイズはありますか。 <i>Mō hitotsu ue no saizu wa arimasu ka?</i></p> <p>Do you have one in a bigger size?</p>
<p>このスカートのサイズは、ちょうどいいです。 <i>Kono sukāto no saizu wa chōdo ii desu.</i></p> <p>The size of this skirt is perfect for me.</p>	<p>彼のズボンのすそが短すぎる。 <i>Kare no zubon no suso ga mijikasugiru.</i></p> <p>The hems of his trouser legs are too short.</p>
<p>これを試着してもいいですか。 <i>Kore o shichaku shite mo ii desu ka.</i></p> <p>May I try this on?</p>	

## VOCABULARY PHRASE USAGE

### Useful words to describe how clothes

**きつい (kitsui) "tight"**: ちょっときついです。 (*Chotto kitsui desu.*) "It's a little tight."

**ゆるい (yurui) "loose"**: ちょっとゆるいです。 (*Chotto yuruii desu.*) "It's a little loose."

**ちょうどいい (chōdo ii) "just good," "perfect"**: ちょうどいいです。 (*Chōdo ii desu.*) "It's perfect."

**裾 (susō) "hem"**: パンツの裾が長いです。 (*Suso ga nagai desu.*) "The length of a pair of pants is too long."

### Useful phrases for trying clothes on in a fitting

**試着する (shichaku suru) "to try clothes on"**

試着する(*shichaku suru*) means "to try clothes on." The word 試着 is constructed of two kanjis which mean "trying" (試) and "putting clothes on" (着).

### 裾上げする (*susoage suru*) "to shorten a skirt or pair of pants"

裾上げする (*susoage suru*) means "to shorten a skirt or pair of pants." You can say either 裾上げしてもらえますか。 (*Susoage shite moraemasu ka?*) or 裾を上げてもらえますか。 (*Suso o agete moraemasu ka?*) when you ask a shop clerk to shorten a skirt or pair of pants.

### もうひとつ 上の/下の サイズ (*mō hitotsu ue no/shita no saizu*) "one size bigger/smaller"

もうひとつ (*mō hitotsu*) means "one more." 上 (*ue*) generally means "up" and 下 (*shita*) generally means "down," but when you talk about sizes, 上 (*ue*) means "bigger" and 下 (*shita*) means "smaller." So you can replace 上の (*ue no*) with 大きい (*ōkii*), and 下の (*shita no*) with 小さい (*chiisai*).

もうひとつ上のサイズ (*mō hitotsu ue no saizu*) / もうひとつ大きいサイズ (*mō hitotsu ōkii saizu*): "one bigger size"

もうひとつ下のサイズ (*mō hitotsu shita no saizu*) / もうひとつ小さいサイズ (*mō hitotsu chiisai saizu*): "one smaller size"

## GRAMMAR

### Key Expression for this Lesson #1: Asking a Shop Clerk if it's Okay to Try Clothes On

すみません、このパンツを試着したいんですが。

"Excuse me, I'd like to try these pants on."

---

This sentence is similar to the sentence you learned in lesson 7, which is すみません、電車にかばんを忘れたのですが。 (*Sumimasen, densha ni kaban o wasureta no desu ga.*), meaning "Excuse me, I left my bag on the train." The sentence-ending phrase のですが (*no desu ga*) and なんですが (*n desu ga*) are also used when people explain the situation and ask for help. But んですが (*n desu ga*) sounds casual. So first you start your conversation with すみません (*Sumimasen*), then explain your situation by saying something like このパンツを試着したい (*Kono pantsu o shichaku shitai*) meaning "I'd like to try these pants on," and add んですが (*n desu ga*) at the end of the sentence.

### Structure

---

Sumimasen,				n desu ga.
すみません、	+	<状況>	+	んですが。
すみません、 Sumimasen,		このパンツを 試着したい kono pantsu o shichaku shitai		んですが。 n desu ga.

### Examples:

- すみません、このパンツを試着したいんですが。  
すみません、このパンツをしちゃくしたいんですが。  
"Excuse me, I'd like to try these pants on."
- すみません、このスカートを試着したいんですが。  
すみません、このスカートをしちゃくしたいんですが。  
"Excuse me, I'd like to try this skirt on."
- すみません、このセーターを試着したいんですが。  
すみません、このセーターをしちゃくしたいんですが。  
"Excuse me, I'd like to try this sweater on."

### Key Expression for this Lesson #2: Telling a Shop Clerk that You'd Like a Different Size

もうひとつ上のサイズはありますか。

"Do you have one size bigger?"

Here you can use the key phrases もうひとつ上のサイズ (*mō hitotsu ue no saizu*) and もうひとつ下のサイズ (*mō hitotsu shita no saizu*). And ...はありますか (... *wa arimasu ka?*) is a question phrase which means "do you have ...?"

### Structure

wa

arimasu  
u ka.

もうひとつ	+		+	サイズ	+	は	+	ありますか。
もうひとつ		上の		サイズ		は		ありますか。
<i>Mō hitotsu</i>		<i>ue no</i>		<i>saizu</i>		<i>wa</i>		<i>arimasu ka.</i>

**For example:**

1. もう一つ大きいサイズはありますか。  
もうひとつおおきいサイズはありますか。  
"Do you have one bigger size?"
2. もう一つ下のサイズはありますか。  
もうひとつしたのサイズはありますか。  
"Do you have one smaller size?"
3. もう一つ小さいサイズはありますか。  
もうひとつちいさいサイズはありますか。  
"Do you have one smaller size?"

**Key Expression for this Lesson #3: Telling a Shop Clerk Which One You've Decided to Take**

**(something) にします。**  
"I'll take (something)."

...(にします (... *ni shimasu*) is used when you decide on which one you want at a shop or restaurant, meaning "I'll take it."

**Structure**

		<b>ni shimasu.</b>
	+	にします。
これ		にします。
<i>Kore</i>		<i>ni shimasu.</i>

### For example:

1. これにします。  
"I'll take this."
2. それにします。  
"I'll take that."
3. この青いスカートにします。  
"I'll take this blue skirt."

## CULTURAL INSIGHT

### Sizing in Japan

---

When you buy clothes in Japan, you should try them on before you buy them, because Japanese clothes are relatively small compared to US and European clothes. For example, if you find a M-sized t-shirts in Japan, it's an S-size in international standards. When women try t-shirts or dresses on, they should be careful not to get the clothes dirty with their makeup. Shop clerk will give you a face cover, or they will have them available in the fitting room. So women should put the face cover on before trying dresses on.